

Beurer IH 18 – Inhalátor

Návod na použitie

Obsah dodávky

Vid' popis prístroja a príslušenstva na strane 4.

- Inhalátor
- Rozprašovač
- Tlaková hadička
- Náustok
- Maska pre dospelých
- Maska pre deti
- Náhradný filter
- Úložná taška
- Tento návod na použitie

1. Zoznámenie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, sme radi, že ste si vybrali výrobok z nášho sortimentu. Naša značka je synonymom pre vysoko kvalitné, dôkladne vyskúšané výrobky na použitie v oblastiach určovania energetickej spotreby, hmotnosti, krvného tlaku, telesnej teploty, srdcového tepu, pre jemnú manuálnu terapiu, masáže a vzduchovú terapiu. Prečítajte si pozorne tento návod, uschovajte ho pre neskoršie použitie, poskytnite ho aj ostatným užívateľom a riadte sa pokynmi, ktoré sú v ňom uvedené.

S pozdravom Váš tím Beurer




Oblasť použitia

Tento inhalátor je prístroj pre rozprašovanie kvapalín a kvapalných liekov (aerosólov) a efektívnu liečbu horných a dolných dýchacích ciest. Rozprašovaním a inhaláciou lieku, predpísaného, resp. odporúčaného lekárom, môžete predchádzať ochoreniu dýchacích ciest, zmierňovať jeho symptómy a urýchľovať liečbu. Ďalšie informácie o možnostiach používania získate od svojho lekára alebo lekárnik.






Prístroj je vhodný pre domácu inhaláciu. Inhaláciu liekov by ste mali vykonávať iba na odporúčanie lekára. Inhalujte pokojne a uvoľnene a nadychujte sa pomaly a zhlboka, aby sa liek mohol dostať hlboko do jemných priedušiek. Vydychujte normálne. Prístroj je po príprave vhodný pre opakované použitie. Príprava zahŕňa výmenu všetkého príslušenstva, vrátane rozprašovača a vzduchového filtra, a ďalej dezinfekciu povrchu prístroja bežným dezinfekčným prostriedkom.

2. Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie sú použité nasledujúce symboly.

-  **Varovanie** Varovné upozornenie na nebezpečenstvo poranenia alebo riziko ohrozenia zdravia.
-  **Pozor** Bezpečnostné upozornenie na možné poškodenie prístroja / príslušenstva.
-  **Upozornenie** Upozornenie na dôležité informácie.

Na obale a na typovom štítku prístroja a príslušenstva sú použité nasledujúce symboly.

	Použitý diel typ BF	I	Zapnuté
	Prečítajte si návod na použitie	O	Vypnuté
	Prístroj triedy ochrany 2	SN	Sériové číslo
	Výrobca		Chráňte pred vlhkosťou

3. Výstražné a bezpečnostné pokyny

Varovanie

- Pred použitím sa uistite, že prístroj a jeho príslušenstvo nie sú viditeľne poškodené. V prípade pochybností prístroj nepoužívajte a obráťte sa na predajcu alebo na uvedenú zákaznícku službu.
- Používanie prístroja nenahrádza návštevu lekára a liečbu. Pri každej bolesti alebo chorobe preto vždy navštívte najprv svojho lekára.
- V prípade akýchkoľvek zdravotných pochybností sa poraďte so svojim lekárom!
- Pri používaní rozprašovača dodržiavajte všeobecné hygienické opatrenia.
- Dodržujte vždy pokyny lekára ohľadom typu použitého lieku, dávkovanie, frekvencia a trvanie inhalácie.
- Prístroj sa nesmie používať v spojení s dýchacím prístrojom.
- Používajte len lieky predpísané alebo odporúčané lekárom alebo lekárnikom.
- Ak by prístroj nefungoval správne alebo sa dostavila nevoľnosť či bolesť, ihneď používanie prerušte.
- Prístroj držte pri používaní v dostatočnej vzdialenosti od očí, pretože rozprášený liek by na nich mohol mať škodlivý účinok.
- Prístroj nepoužívajte v prostredí s výskytom horľavých plynov a vysokou koncentráciou kyslíka.
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali deti alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými (napr. strata citlivosti) alebo duševnými schopnosťami či s nedostatočnými skúsenosťami a / alebo vedomosťami. Výnimkou je, ak na ne dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak je táto osoba inštruovaná, ako prístroj používať.
- Prístroj a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili riziku ich poranenia alebo nebezpečenstvu udusenía následkom prehltnutia malých častí alebo manipuláciu s obalovým materiálom!
- Nepoužívajte doplnkové súčiastky, ktoré nemajú odporúčania výrobcu.
- Prístroj smie byť pripojený iba k sieťovému napätiu, ktorého hodnota je uvedená na výrobnom štítku.
- Neponárajte prístroj do vody a nepoužívajte ho vo vlhkých priestoroch. Do prístroja nesmie v žiadnom prípade vniknúť žiadna kvapalina.
- Chráňte prístroj pred silnejšími nárazmi.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťového kábla mokrymi rukami, mohli by ste utrpieť úraz elektrickým prúdom.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za šnúru.
- Sieťový kábel neprivierajte, nezalamujte, nevedzte cez predmety s ostrými hranami, nenechávajte visieť dole a chráňte pred horúčavou.

- Pri poškodení sieťového kábla alebo krytu prístroja sa obráťte na zákaznícky servis alebo na predajcu.
- Pri otvorení prístroja hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Prístroj je bezpečne odpojený od siete, iba ak je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
- Ak prístroj spadol na zem alebo bol vystavený extrémnej vlhkosti, či bol poškodený iným spôsobom, nesmie sa používať. V prípade pochybností sa spojte so zákazníckym servisom alebo predajcom.
- Inhalátor IH 18 sa smie používať iba s vhodnými rozprašovačmi Beurer a zodpovedajúcim príslušenstvom Beurer. Použitie iných rozprašovačov a iného príslušenstva môže viesť k zníženiu terapeutického účinku a prípadne k poškodeniu prístroja.

⚠ **Pozor**

- Výpadok prúdu, náhle poruchy, resp. iné nepriaznivé podmienky môžu spôsobiť, že prístroj nebude prevádzkyschopný. Preto odporúčame mať k dispozícii náhradný prístroj, resp. liek (odporúčaný lekárom).
- Ak sú potrebné adaptér alebo predlžovací kábel, musí spĺňať platné bezpečnostné predpisy. Nesmie byť prekročená hranica výkonu prúdu a hranica maximálneho výkonu uvedená na adaptéri.
- Prístroj a napájací kábel nesmie byť uložený v blízkosti zdrojov tepla.
- Prístroj sa nesmie používať v priestoroch, v ktorých sa predtým používali spreje. Pred začatím terapie je nutné tieto priestory vyvetrať.
- Do vetracích otvorov sa nesmú dostať žiadne predmety.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak vydáva abnormálne zvuky.
- Z hygienických dôvodov je bezpodmienečne nutné, aby každý užívateľ používal vlastné príslušenstvo.
- Po použití vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj uložte na mieste chránenom pred poveternosťnými vplyvmi. Prístroj je nutné uchovávať v stanovených podmienkach prostredia.

POISTKA

- Prístroj je vybavený nadprúdovou poistkou. Smie ju vymieňať len autorizovaný servis.
- Prístroj je okrem toho vybavený tepelnou poistkou, ktorá pri prehriatí vypne inhalátor. Ak by k tomu došlo, postupujte prosím nasledovne:

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Počkajte min. 30 minút, kým prístroj úplne nevychladne.
- Prístroj potom znova zapnite a sledujte, či nevydáva mimoriadnej zvuky.

Ak tomu tak nie je, môžete prístroj používať ďalej, v opačnom prípade kontaktujte uvedenú zákaznícku službu.

Všeobecné pokyny

⚠ **Pozor**

- Prístroj používajte výhradne:
 - U ľudí,
 - Za účelom, pre ktorý bol vyvinutý (aerosólové inhalácie), a spôsobom uvedeným v tomto návode na použitie.
- Každé neprimerané použitie môže byť nebezpečné!
- Pri akútnych naliehavých prípadoch má prednosť prvá pomoc.
- Okrem liekov používajte iba destilovanú vodu, resp. fyziologický roztok. Ostatné kvapaliny by za určitých okolností mohli spôsobiť poškodenie inhalátora, resp. rozprašovača.
- Tento prístroj nie je určený pre priemyselné alebo klinické použitie, ale výhradne pre použitie v domácnosti!

Pred uvedením do prevádzky

⚠ **Pozor**

- Pred použitím prístroja odstráňte celý obal.
- Chráňte prístroj pred prachom, nečistotami a vlhkosťou, v žiadnom prípade prístroj za prevádzky nezakrývajte.
- Prístroj nepoužívajte v silne prašnom prostredí.
- Prístroj ihneď vypnite, ak je chybný alebo ak sú poškodené batérie.
- Výrobca neručí za škody spôsobené neodborným alebo nesprávnym používaním.

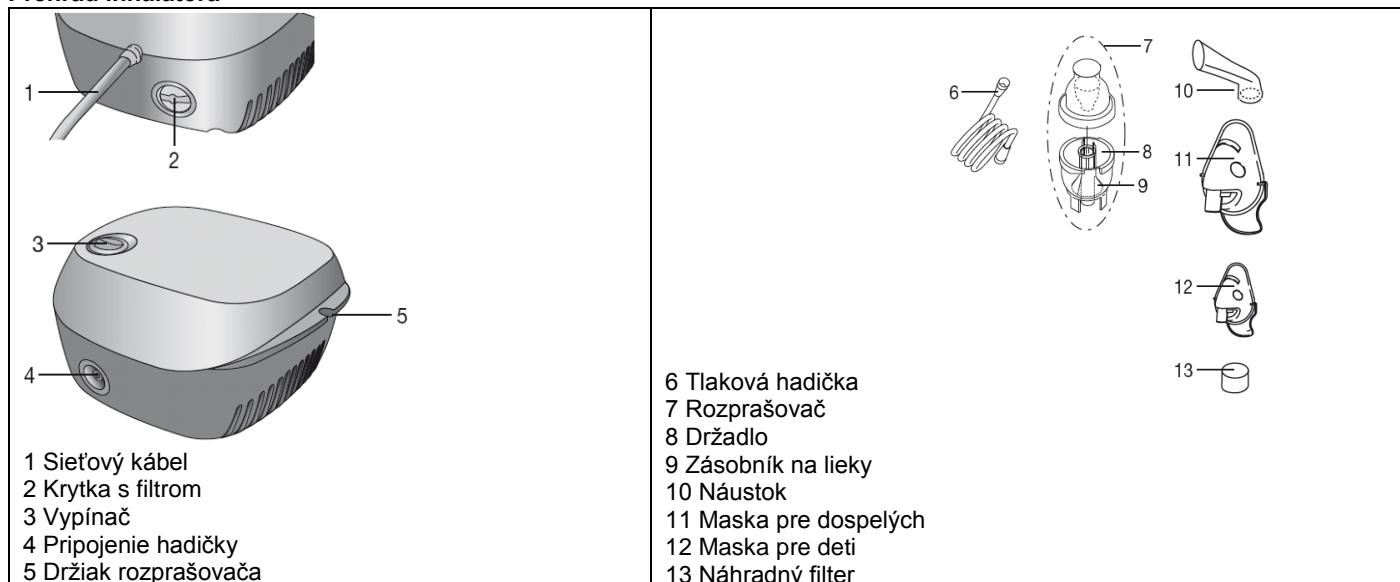
Oprava

ⓘ **Upozornenie**

- Prístroj v žiadnom prípade nesmiete otvárať alebo opravovať, inak nie je zaručené jeho bezchybné fungovanie. V prípade nerespektovania zaniká záruka.
- Pri opravách sa obracajte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.

4. Opis prístroja a príslušenstva

Prehľad inhalátora



5. Uvedenie do prevádzky

Inštalácia

Vyberte prístroj z obalu. Postavte ho na rovnú plochu. Dbajte na to, aby vetracie štrbiny boli voľné.

Pred prvým použitím

ⓘ Upozornenie

- Pred prvým použitím by ste mali rozprašovač a príslušenstva vyčistiť a vydezinfikovať. Pozri k tomu "Čistenie a dezinfekcia".
- Nasadte tlakovú hadičku [6] zospodu na zásobník na lieky [9].
- Druhý koniec hadičky [6] nasadte miernym tlakom do pripojenia hadičky [4] na inhalátore.

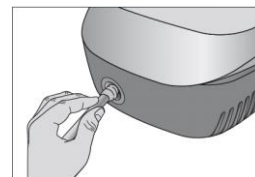
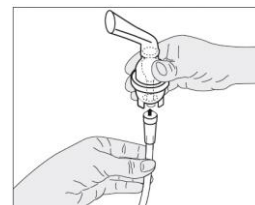
Pripojenie k sieti

Prístroj smie byť pripojený iba k sieťovému napätiu, ktorého hodnota je uvedená na výrobnom štítku.

- Sieťovú zástrčku kábla [1] zapojte do vhodnej zásuvky.
- Pre zaistenie napájania musí byť zástrčka úplne zasunutá v zásuvke.

ⓘ Upozornenie

- Dbajte na to, aby zásuvka bola v blízkosti miesta inštalácie.
- Vedte sieťový kábel tak, aby o neho nikto nemohol zakopnúť.
- Pre odpojenie inhalátora od elektrickej siete po skončení inhalácie najprv vypnite prístroj a potom vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



6. Obsluha

⚠ Pozor

- Z hygienických dôvodov je bezpodmienečne nutné rozprašovač [7] aj príslušenstvo po každom použití vyčistiť a každý deň po poslednom použití vydezinfikovať.
- Pokiaľ má byť pri terapii inhalované niekoľko rôznych liekov po sebe, je nutné rozprašovač [7] po každom použití prepláchnuť teplou vodou z vodovodu. Pozri k tomu "Čistenie a dezinfekcia".
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa výmeny filtra, uvedené v tomto návode!
- Pred každým použitím prístroja skontrolujte, či je hadička riadne pripojená na inhalátore [4] a na rozprašovači [7].
- Pred použitím skontrolujte, či prístroj správne funguje. Za týmto účelom inhalátor na krátku chvíľu zapnite (s pripojeným rozprašovačom, ale bez liekov). Pokiaľ z rozprašovača [7] vychádza vzduch, prístroj funguje.

1. Nasadenie dýzového nadstavca

- Rozprašovač [7] otvorte otáčaním hornej časti proti smeru hodinových ručičiek proti zásobníku na lieky [9]. Nasadte dýzový nadstavec [8] na zásobník na lieky [9].

2. Plnenie rozprašovača

- Priamo do zásobníka na lieky [9] naplňte izotonický roztok alebo liek. Zásobník neprepĺňajte! Maximálne odporúčané plniace množstvo činí 6 ml!
- Lieky používajte iba na odporúčanie lekára a informujte sa ohľadom primeranej doby trvania inhalácie a množstvu inhalovaného lieku!
- Ak je predpísané množstvo lieku menšie ako 2 ml, doplňte toto množstvo izotonickým roztokom minimálne na 4 ml. U hustých liekov je takisto nutné zriedenie. Aj tu dodržiavajte pokyny lekára.

3. Uzavretie rozprašovača

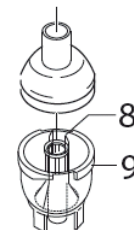
- Rozprašovač [7] zatvorte otáčaním hornej časti v smere hodinových ručičiek proti zásobníka na lieky [9]. Dbajte na správne spojenie!

4. Nasadenie príslušenstva na rozprašovač

- Rozprašovač [7] spojte s požadovaným príslušenstvom (náustok [10], maska pre dospelých [11] alebo maska pre deti [12]).
- Pred začatím inhalácie vyťahnite rozprašovač smerom hore z držiaka [5].
- Spínačom zap / vyp [3] spustíte inhalátor.
- Keď z rozprašovača vychádza hmla, znamená to bezchybnú funkciu.

ⓘ Upozornenie

- Inhalácia s náustkom je najúčinnnejšou formou terapie. Použitie masky na inhaláciu sa odporúča len vtedy, ak nemožno použiť náustok (napr. u detí, ktoré ešte nevedia s náustkom inhalovať).
- Pred začatím inhalácie vyťahnite rozprašovač smerom hore z držiaka [5].
 - Spínačom zap / vyp [3] spustíte inhalátor.
 - Keď z rozprašovača vychádza hmla, znamená to bezchybnú funkciu.



5. Inhalácia

- Zhlboka sa nadýchnite rozprašeného lieku.

ⓘ Upozornenie

Rozprašovač držte pri inhalácii rovno (zvisle), pretože inak rozprašovanie nefunguje a nie je zabezpečená bezchybná funkcia.

⚠ Pozor

Éterické oleje z liečivých rastlín, sirupy proti kašľu, roztoky na kloktanie, kvapky na potieranie alebo do parného kúpeľa nie sú zásadne pre inhaláciu pomocou inhalátorov vhodné. Tieto prísady sú často husté a môžu negatívne ovplyvniť správnu funkciu prístroja a teda účinnosť použitia. Pri precitlivosti prieduškového systému môžu lieky s éterickými olejmi za určitých okolností vyvolať akútne spazmus priedušiek (náhle kŕčovité zúženie priedušiek s dýchacími ťažkosťami). Informujte sa u svojho lekára alebo lekárnik!

6. Ukončenie inhalácie

Ak hmla vychádza už len nepravidelne alebo ak sa zmení zvuk pri inhalácii, môžete inhaláciu ukončiť.

- Po inhalácii vypnite inhalátor spínačom [3] a odpojte ho od elektrickej siete.
- Rozprašovač [7] nasadte po skončení inhalácie späť do držiaka [5].

7. Čistenie

Vid' "Čistenie a dezinfekcia".

7. Výmena filtra

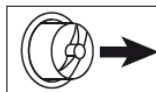
V pravidelných intervaloch (napr. po každom 10. použití prístroja) skontrolujte filter. V prípade silného znečistenia alebo upchatia vymeňte použitý filter, najneskôr však po 30 dňoch. Ak je filter vlhký, je takisto potrebné ho vymeniť za nový.

⚠ Pozor

- Nesnažte sa starý filter vyčistiť a používať znova!
 - Používajte výhradne originálne filtre od výrobcu, pretože inak môže dôjsť k poškodeniu inhalátora alebo nebude zaistená dostatočne efektívna terapia.
 - Prístroj nikdy nepoužívajte bez filtra.
- Pri výmene filtra postupujte nasledovne:

⚠ Pozor

- Prístroj najskôr vypnite a odpojte od siete.
 - Nechajte prístroj vychladnúť.
1. Uzáver filtra [2] vysuňte vo smere šípky.



ⓘ Upozornenie

- Pokiaľ po stiahnutí krytky zostane filter v prístroji, vyberte ho napr. pinzetou alebo podobným nástrojom.
2. Nasadte krytku [2] s novým filtrom.
 3. Skontrolujte správne usadenie.

8. Čistenie a dezinfekcia

Rozprašovač a príslušenstvo

⚠ Varovanie

Dodržujte nasledujúce hygienické predpisy, aby ste zabránili zdravotným problémom.

- Rozprašovač [7] a príslušenstvo sú určené pre opakované použitie. Vezmite na vedomie, že pre rôzne oblasti použitia platia rôzne požiadavky na čistenie a hygienickú prípravu pre ďalšie použitie:

Pokyny:

- Nevykonávajte mechanické čistenie rozprašovača ani príslušenstva kefkou ani ničím podobným, pretože by pritom mohli vzniknúť neopraviteľné škody a nebol by zaručený zamýšľaný liečebný výsledok.
- Ďalšie požiadavky ohľadom nutnej hygienickej prípravy (starostlivosť o ruky, manipulácia s liekmi, resp. inhalačnými roztokmi) u vysoko rizikových skupín (napr. pacientov s cystickou fibrózou) si prosím zistíte u svojho lekára.
- Dbajte na dostatočné vysušenie prístroja po každom použití a dezinfekciu. Zvyšková vlhkosť môže predstavovať zvýšené riziko pre tvorbu choroboplodných zárodkov.

Príprava

- Ihneď po každej inhalácii je nutné všetky časti rozprašovača [7] aj použité príslušenstvo očistiť od zvyškov liekov a nečistôt.
- Rozoberte rozprašovač [7] na jednotlivé časti.
- Zložte náustok [10] alebo masku [11, 12] z rozprašovača.
- Rozprašovač rozložte otáčaním hornej časti proti smeru hodinových ručičiek proti zásobníka na lieky [9].
- Vyberte dýzový nadstavec [8] zo zásobníka na lieky [9].
- Zloženie sa neskôr vykonáva logicky v opačnom poradí.

Čistenie

⚠ Pozor

Pred čistením prístroj vypnite, odpojte zo siete a nechajte vychladnúť. Rozprašovač aj použité príslušenstvo, ako sú náustok, maska, dýzový nadstavec atď., sa musí po každom použití vyčistiť horúcou vodou. Časti dôkladne osušte mäkkou handrou. Keď sú diely úplne suché, zložte je opäť dohromady a uložte ich do suchej, utesnenej schránky alebo vykonajte dezinfekciu.

Pri čistení skontrolujte, či boli odstránené všetky zvyšky. V žiadnom prípade však nepoužívajte látky, ktoré by pri kontakte s pokožkou alebo so sliznicami, pri požití alebo inhalácii mohli byť potenciálne jedovaté.

Na čistenie prístroja používajte vlhkú handru, na ktorú podľa potreby môžete naniesť trochu čistiaceho prostriedku.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a prístroj nenamáčajte.

⚠ Pozor

- Dbajte na to, aby dovnútra prístroja nevnikla voda!
- Prístroj a príslušenstvo nečistite v umývačke riadu!
- Pokiaľ je prístroj zapojený, nedotýkajte sa ho mokrymi rukami; na prístroj nesmie striekať voda. Prístroj smie byť používaný len v úplne suchom stave.
- Do vetracích štrbín nestriekajte žiadnu kvapalinu! Kvapalina, ktorá by do nich vnikla, by mohla poškodiť elektrické a ďalšie súčasti inhalátora a spôsobiť poruchu funkcie.

Kondenzovaná voda, údržba hadičky

V závislosti na podmienkach prostredia sa v hadičke môže usadzovať kondenzovaná voda. Aby ste zabránili vzniku choroboplodných zárodkov a zaistili bezchybnú terapiu, je bezpodmienečne nutné vlhkosť odstraňovať. Postupujte nasledovne:

- Vytiahnite hadičku [6] z rozprašovača [7].
- Hadičku nechajte nasadenú na inhalátor [4].
- Nechajte inhalátor bežať tak dlho, kým sa vlhkosť neodstráni prúdiacim vzduchom.
- Pri silnom znečistení hadičku vymeňte.

Dezinfekcia

Pri dezinfekcii rozprašovača a príslušenstva starostlivo postupujte podľa nižšie uvedených bodov. Odporúčame dezinfikovať jednotlivé časti každý deň najneskôr po poslednom použití. (Potrebujete k tomu iba malé množstvo bezfarebného octu a destilovanú vodu!)

- Najprv rozprašovač a príslušenstvo vyčistite postupom uvedeným v časti "Čistenie".
- Použite octovú zmes, skladajúcu sa zo 1/4 octu a 3/4 destilovanej vody. Zaisťte dostatočné množstvo vody, aby sa do nej súčasti ako rozprašovač, maska a náustok mohli úplne ponoriť.
- Nechajte súčasti vo vode s octom 30 minút.
- Rozprašovač a jednotlivé súčasti, ako je maska alebo náustok, vypláchnite vodou.
- Časti dôkladne osušte mäkkou handrou.
- Keď sú diely úplne suché, zložte ich opäť dohromady a uložte ich do suchej, utesnenej schránky.

ⓘ Upozornenie

Uvedomte si prosím, že po čistení musia všetky diely riadne uschnúť, pretože inak sa zvyšuje nebezpečenstvo rastu choroboplodných zárodkov.

Schnutie

- Jednotlivé súčasti rozložte na suchý, čistý a savý podklad a nechajte úplne uschnúť (minimálne 4 hodiny).

Odolnosť materiálu

• Rozprašovač a príslušenstvo podlieha pri častom používaní a hygienickej príprave pre ďalšie použitie, rovnako ako akékoľvek iné plastové diely, určitému opotrebeniu. To môže v priebehu času viesť k zmene aerosólu a teda k zhoršeniu efektivity terapie. Preto odporúčame rozprašovač po roku vymeniť.

• Pri výbere čističov, resp. dezinfekčných prostriedkov je potrebné dodržiavať nasledujúce: Používajte iba šetrné čistiace alebo dezinfekčné prostriedky a dávajte im podľa pokynov výrobcu.

Skladovanie

• Neskladujte vo vlhkých priestoroch (napr. v kúpeľni) a neprepravujte spoločne s vlhkými predmetmi.

• Pri skladovaní a preprave chráňte pred trvalým priamym slnečným žiarením.

Uloženie

• Príslušenstvo sa dá bezpečne uložiť v priehradke pre príslušenstvo [4]. Prístroj uložte na suchom mieste, najlepšie v obale.

9. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj nesmie vyhadzovať do bežného domového odpadu. Prístroj zlikvidujte podľa smernice o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ). Ak máte otázky, obráťte sa na príslušný komunálny úrad, ktorý má na starosti likvidáciu.



10. Riešenie problémov

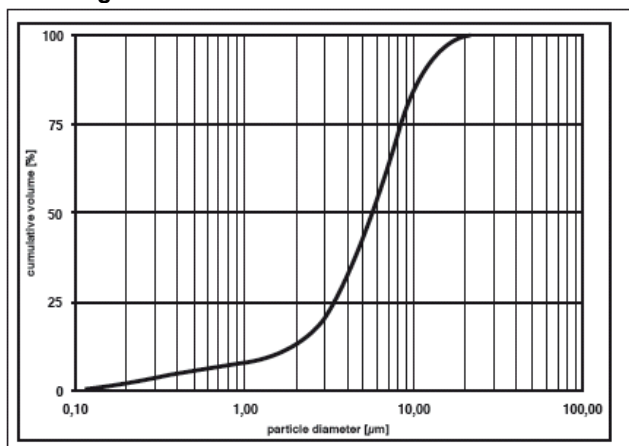
Problém / otázka	Možná príčina / odstránenie
Rozprašovač nevytvára žiadny aerosól alebo malé množstvo.	1. V rozprašovači je príliš veľa alebo málo lieku. Minimum: 0,5 ml, maximum: 6 ml.
	2. Skontrolujte dýzu, či nie je upchatá. Prípadne dýzu vyčistite (napr. vypláchnutím). Rozprašovač potom znova spustite. POZOR: Malé otvory opatrne prepichujte iba zo spodnej strany trysky.
	3. Nedržíte rozprašovač zvisle.
	4. Naplnili ste inhalačnú kvapalinu, ktorá je nevhodná pre rozprašovanie (napr. príliš hustá). Inhalačnú kvapalinu by mal odporučiť lekár.
Malý výkon.	Zalomená hadička, upchatý filter, príliš veľké množstvo inhalačného roztoku.
Ktoré lieky možno inhalovať?	Opýtajte sa prosím svojho lekára. V zásade možno inhalovať všetky lieky, ktoré sú vhodné a schválené pre inhaláciu pomocou prístrojov.
V rozprašovači zostáva inhalačný roztok.	To je dané technickým riešením a je to normálne. Inhaláciu skončite, akonáhle budete počuť výrazne iný zvuk rozprašovača.
Na čo je treba dbať u batoliat a detí?	1. Aby bola zabezpečená efektívna inhalácia, mala by maska u batoliat zakrývať ústa a nos. 2. U detí by maska mala tiež zakrývať ústa a nos. Rozprašovanie v blízkosti spiacich osôb je málo účinné, pretože sa prítom do pľúc nemôže dostať dostatočné množstvo lieku. Upozornenie: Deti by mali inhalovať len pod dozorom a za pomoci dospelých osoby a nemali by sa nechávať samotné.
Trvá inhalácia s maskou dlhšie?	To je dané technickým riešením. Cez otvory v maske vdýchnete pri každom nádychu menšie množstvo lieku ako cez náustok. Aerosól sa v otvoroch zmieša s okolitým vzduchom.
Prečo sa má rozprašovač pravidelne vymieňať?	Existujú na to dva dôvody: 1. Aby sa zabezpečilo terapeuticky účinnému spektru častí, nesmie otvor trysky prekročiť určitý priemer. Na základe mechanického a tepelného namáhania podlieha plast určitému opotrebeniu. Dýzový nástavec [8] je mimoriadne chýlostivý. Na základe toho sa môže zmeniť aj zloženie kvapiek aerosólu, čo má bezprostredný vplyv na efektívnosť liečby. 2. Navyše sa pravidelná výmena rozprašovača odporúča z hygienických dôvodov.
Potrebuje každý svoj vlastný rozprašovač?	Je to bezpodmienečne potrebné z hygienických dôvodov.

11. Technické údaje

Rozmery	(Š x V x H) 160 x 155 x 84 mm
Hmotnosť	1,2 kg
Pracovný tlak	cca 0,66-1,1 bar
Plniaci objem rozprašovača	max. 6 ml
Prietok lieku	> 0,2 ml / min
Akustický tlak	<60 dBA (podľa DIN EN 13544-1 oddiel 26)
Pripojenie k sieti	230 V ~, 50 Hz; 180 VA
Materiál krytu	ABS
Prevádzkové podmienky	teplota: +10 ° C až +40 ° C relatívna vlhkosť vzduchu: 10% až 95%
Skladovacie a prepravné podmienky	teplota: -20 ° C až +70 ° C relatívna vlhkosť vzduchu: 10% až 95%
	tlak okolitého vzduchu: 500 až 1060 hPa

Technické zmeny vyhradené.

Histogram veľkosti častíc



Merania boli vykonané s roztokom chloridu sodného pomocou metódy laserovej difrakcie. Diagram preto eventuálne nemusí byť aplikovateľný na suspenzie alebo veľmi husté lieky. Bližšie informácie môžete získať od príslušného výrobcu lieku.

Príslušenstvo, ktoré je možné dokúpiť

Označenie	Materiál	Číslo tovaru
Nástavec pre zastavenie rozprašovača	PP	162.819
Yearpack (obsahuje: Náustok, Masku pre dospelých, Masku pre deti, Rozprašovač, Tlakovú hadičku, Filter)	PP / PVC	601.08

i Upozornenie

Pri použití prístroja mimo rámec špecifikácie nie je zaručené jeho bezchybné fungovanie! Technické zmeny za účelom zlepšenia a ďalšieho vývoja výrobku si vyhradujeme. Tento prístroj a jeho príslušenstvo zodpovedá európskym normám EN60601-1 a EN60601-1-2 a ďalej EN13544-1 a podlieha osobitným preventívnym opatreniam ohľadom elektromagnetickej kompatibility. Dbajte pritom na to, že prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu ovplyvniť tento prístroj. Presnejšie údaje si môžete vyžiadať na uvedenej adrese zákazníckeho servisu. Prístroj zodpovedá požiadavkám európskej smernice pre zdravotnícke pomôcky 93/42 / EC, zákonu o zdravotníckych pomôckach.

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

- Tento prístroj spĺňa aktuálne platné predpisy ohľadom elektromagnetickej kompatibility a je vhodný pre použitie vo všetkých budovách, vrátane tých, ktoré sú určené pre súkromné bývanie. Rádiové žiarenie prístroja je mimoriadne malé a s najvyššou pravdepodobnosťou nespôsobuje interferencie s inými prístrojmi v blízkom okolí.
- V každom prípade odporúčame neinštalovať prístroj nad inými prístrojmi alebo v ich blízkosti. Ak by došlo k interferenciám s inými elektrickými prístrojmi, umiestnite ho inam alebo ho zapojte do inej zásuvky.
- Rádiové zariadenia môžu ovplyvniť prevádzku prístroja.

KONTAKT NA SERVISNÉ STREDISKO:

Výhradný dovozca a distribútor pre ČR a SK:

BORGÝ CZ, a.s.

Reklamace / servis

Hlučov 1353

250 01 Brandýs nad Labem-Stará Boleslav

Česká republika

Tel.: +420 326 320 662

E-mail: reklamace@borgy.cz

www.borgy.cz